

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 28

Volume 41

4 February 1998

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 279/98 of 3 February 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
* Commission Regulation (EC) No 280/98 of 3 February 1998 derogating from certain provisions of Council Regulation (EC) No 2597/97 laying down additional rules on the common organisation of the market in milk and milk products as regards drinking milk produced in Finland and Sweden	3
* Commission Regulation (EC) No 281/98 of 3 February 1998 setting the intervention threshold for tomatoes for the 1998 marketing year	4
* Commission Regulation (EC) No 282/98 of 3 February 1998 amending Regulation (EEC) No 2568/91 on the characteristics of olive oil and olive-residue oil and on the relevant methods of analysis	5
* Commission Regulation (EC) No 283/98 of 3 February 1998 on the opening of additional quotas for imports into the Community of certain textile products originating in certain third countries participating in trade fairs organised in 1998 in the European Community	9
* Commission Regulation (EC) No 284/98 of 3 February 1998 amending Regulation (EEC) No 3478/92 in the raw tobacco sector as regards certain deadlines	13
Commission Regulation (EC) No 285/98 of 3 February 1998 altering the export refunds on beef	14
Commission Regulation (EC) No 286/98 of 3 February 1998 providing for the rejection of applications for export licences in relation to certain products falling within the beef and veal sector	18

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

98/110/EC:

- * **Council Decision of 26 January 1998 appointing the members and alternate members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1998 to 25 January 2002.....** 19

Information regarding the entry into force of the Protocol on veterinary matters supplementary to the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra 41

Commission

98/111/EC:

- * **Commission Decision of 27 January 1998 extending the period referred to in Article 15(2a) of Directive 66/403/EEC on the marketing of seed potatoes** 42

98/112/EC:

- * **Commission Decision of 27 January 1998 authorising the Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of potatoes other than potatoes intended for planting originating in the Republic of Slovenia 43**

Corrigenda

- * **Corrigendum to Commission Decision 97/806/EC of 26 November 1997 concerning certain protective measures with regard to certain fishery products originating in Turkey (OJ L 330 of 2. 12. 1997) 46**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 279/98
of 3 February 1998
establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 February 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	204	52,7
	212	106,4
	624	149,7
	999	102,9
0709 10 00	220	204,9
	999	204,9
0709 90 70	052	145,1
	204	161,3
	999	153,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	36,6
	204	34,6
	212	27,7
	448	27,6
	600	58,9
	624	40,4
	999	37,6
0805 20 10	204	67,9
	999	67,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	57,6
	204	69,7
	464	86,4
	600	80,1
	624	85,6
	662	51,5
	999	71,8
	052	73,8
0805 30 10	600	77,9
	999	75,9
	060	50,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	93,8
	404	95,2
	720	69,3
	728	84,9
	999	78,7
	388	104,0
	400	108,6
0808 20 50	512	129,1
	999	113,9

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 280/98**of 3 February 1998****derogating from certain provisions of Council Regulation (EC) No 2597/97 laying down additional rules on the common organisation of the market in milk and milk products as regards drinking milk produced in Finland and Sweden**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 149(1) thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 2596/97 ⁽¹⁾ extends the period during which transitional measures may be adopted to facilitate the change-over from the arrangements applying in Austria, Finland and Sweden at the time of accession to those resulting from application of the common organisations of the market; whereas, with regard to the requirements for the fat content of drinking milk produced in Finland and Sweden, that period was extended to 31 December 1999;

Whereas, under the Act of Accession, Finland and Sweden have a derogation from the requirements for the fat content of drinking milk laid down by Council Regulation (EEC) No 1411/71 ⁽²⁾, repealed and replaced from 1 January 1998 by Regulation (EC) No 2597/97 ⁽³⁾; whereas that derogation expires on 31 December 1997; whereas, in view of the special situation of the Member States concerned and the extent of the adjustments required, that derogation should be extended temporarily

in order to permit them to adjust to the arrangements in force in the rest of the Community;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 3(1) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements for fat content shall not apply to drinking milk produced in Finland and Sweden between 1 January 1998 and 31 December 1999. Drinking milk produced in those two Member States and covered by this derogation may only be marketed in the country of production or exported to a third country.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 351, 23. 12. 1997, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 148, 3. 7. 1971, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 351, 23. 12. 1997, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EC) No 281/98

of 3 February 1998

setting the intervention threshold for tomatoes for the 1998 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 2520/97⁽²⁾, and in particular Article 27(1) and (2) thereof,

Whereas Article 27(1) of Regulation (EC) No 2200/96 provides for the possibility of setting an intervention threshold if the market in a product listed in Annex II thereto is suffering or at risk of suffering from widespread structural imbalances giving, or liable to give rise to too large a volume of withdrawals; whereas such a development would be likely to cause budget problems for the Community;

Whereas an intervention threshold was fixed for tomatoes for the 1997 marketing year in Regulation (EC) No 1109/97⁽³⁾; whereas, since the conditions laid down in the abovementioned Article 27 continue to be met for that product, a new threshold should be set for the 1998 marketing year equal to that set for the 1997 marketing year, and the period to be taken into account for the assessment of the overrun of the threshold should also be determined;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 27, an overrun of the intervention threshold results in a reduction in the Community withdrawal compensation in the marketing year following the year in which the threshold is exceeded; whereas the consequences of such an overrun should be determined and a reduction in propor-

tion to the size of the overrun fixed, but restricted to a certain percentage;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The intervention threshold for tomatoes for the 1998 marketing year shall be 360 000 tonnes.
2. The overrun of the intervention threshold laid down in paragraph 1 shall be assessed on the basis of withdrawals effected between 1 November 1997 and 31 October 1998.

Article 2

If the quantity subject to withdrawals during the period set in Article 1(2) exceeds the threshold set in Article 1(1), the Community withdrawal compensation set in Annex V to Regulation (EC) No 2200/96 for the following marketing year shall be reduced in proportion to the size of the overrun based on the production used to calculate the relevant threshold.

However, the reduction in the Community compensation shall not exceed 30 %.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 41.

⁽³⁾ OJ L 162, 18. 6. 1997, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EC) No 282/98

of 3 February 1998

amending Regulation (EEC) No 2568/91 on the characteristics of olive oil and olive-residue oil and on the relevant methods of analysis

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1581/96⁽²⁾, and in particular Article 35a thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2568/91⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2472/97⁽⁴⁾, defines the characteristics of olive oil and olive-residue oil and the relevant methods of analysis;

Whereas subsequent verification has revealed the need to correct the text of Regulation (EC) No 2472/97; whereas, as a result, the text of Regulation (EEC) No 2568/91 should be adapted;

Whereas Regulation (EC) No 2472/97 enters into force on the 60th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*, that is on 10

February 1998; whereas this Regulation should also enter into force on that date;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Figures 1, 2, 3 and 4 annexed to this Regulation are hereby added to Annex XVIII to Regulation (EEC) No 2568/91.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

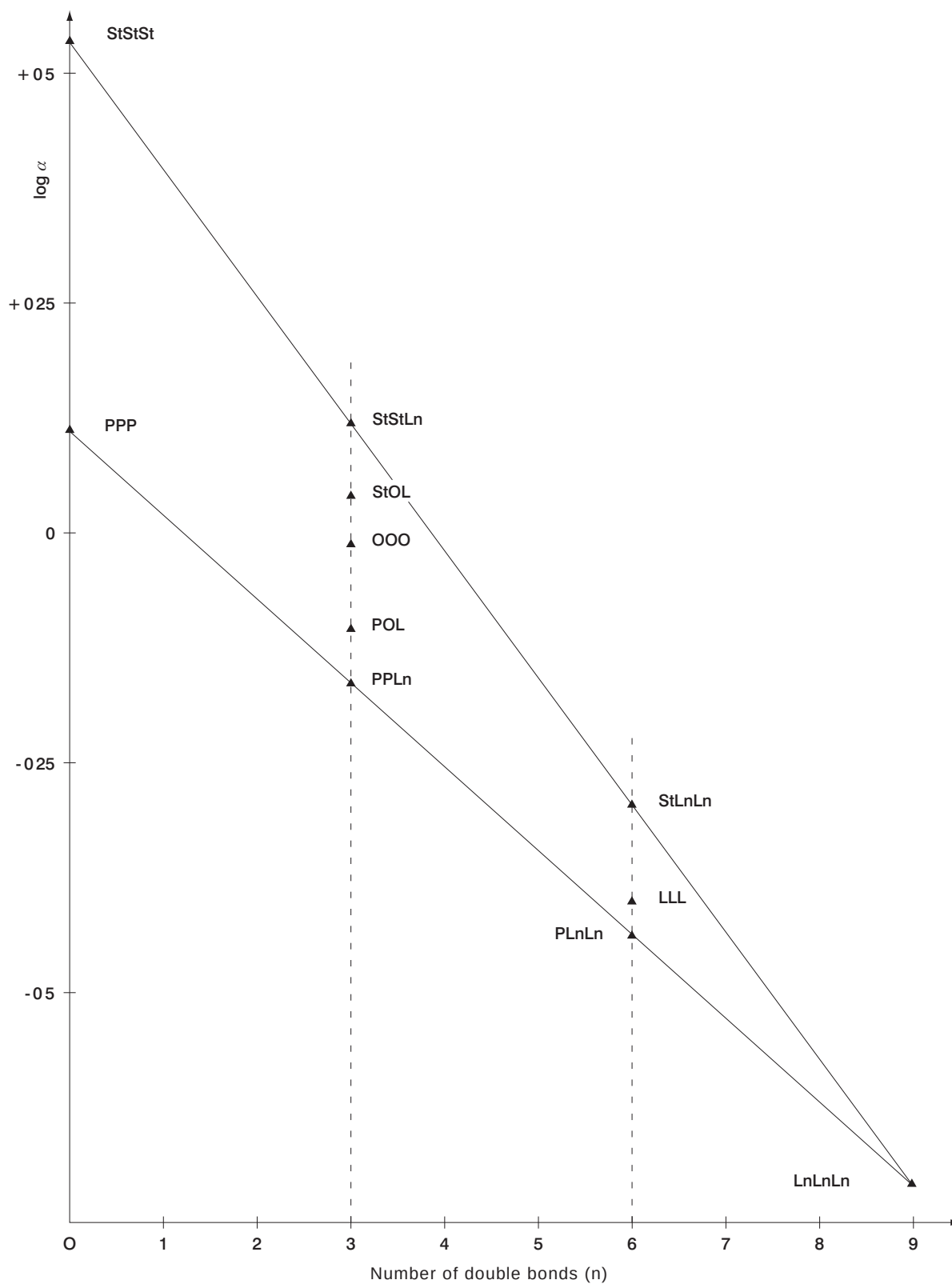
⁽¹⁾ OJ 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 11.

⁽³⁾ OJ L 248, 5. 9. 1991, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 341, 12. 12. 1997, p. 25.

ANNEX

Figure 1: Graph of $\log \alpha$ against f (number of double bonds)

Note: La = lauric acid; My = myristic acid; P = palmitic acid; St = stearic acid; O = oleic acid; L = linoleic acid; Ln = linolenic acid.

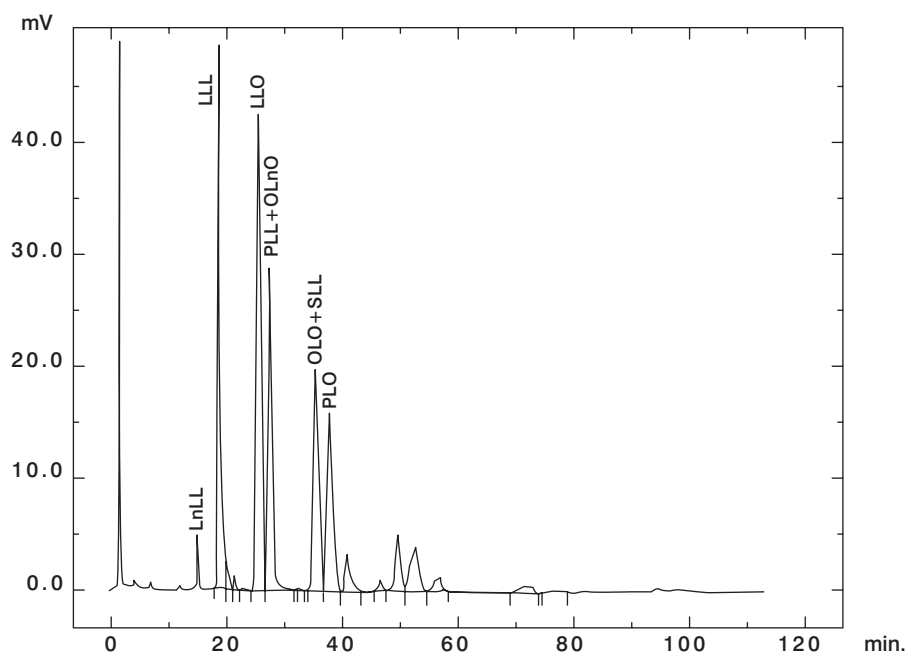
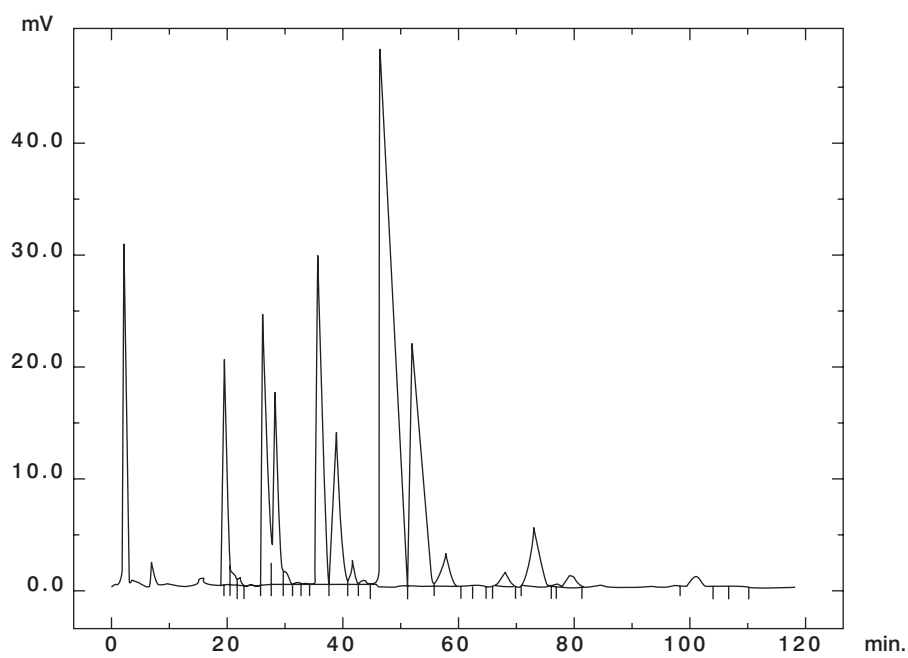
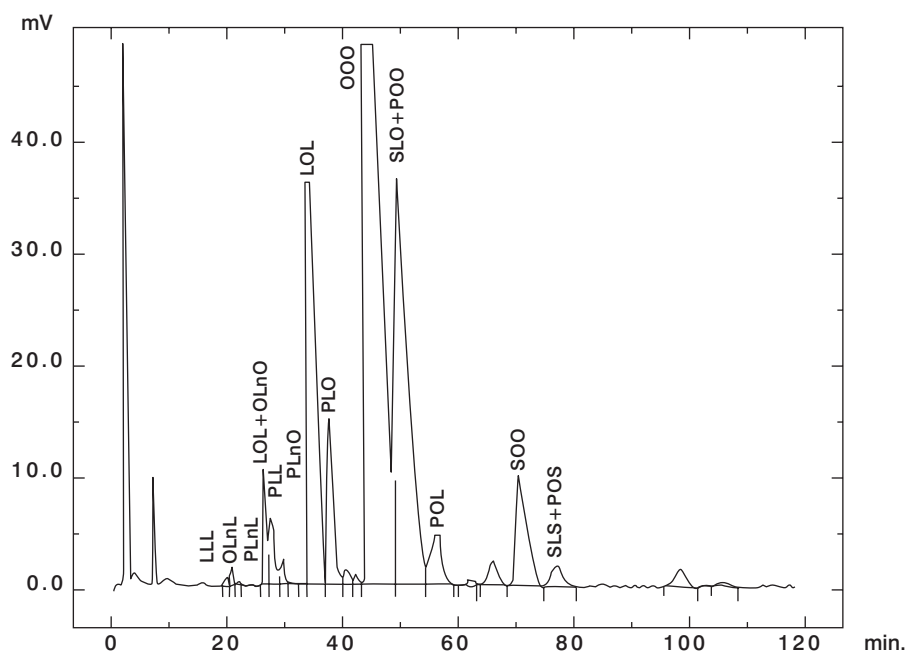
Figure 2: *Soyabean oil***Figure 3:** *Soyabean oil / olive oil 30/70*

Figure 4: *Olive oil*

COMMISSION REGULATION (EC) No 283/98**of 3 February 1998****on the opening of additional quotas for imports into the Community of certain textile products originating in certain third countries participating in trade fairs organised in 1998 in the European Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3030/93 of 12 October 1993 on common rules for imports of certain textile products from third countries⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1445/97⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas additional quotas to those indicated in Annex V to Regulation (EEC) No 3030/93 may be opened when required under special circumstances; whereas the Commission has received a request to open additional quotas in view of trade fairs to be held in 1998;

Whereas additional quotas have already been opened for trade fairs in previous years for certain third countries;

Whereas access to the additional quotas should be limited to products which have been exhibited by the exporting countries at the relevant fair and for the quantities agreed to by sales contracts, as certified by the competent authorities of the Member State where the fair is taking place;

Whereas in order to avoid over-utilisation of these additional quotas it appears appropriate to request the Member State of the territory in which the fair is taking place, on the one hand, to ensure that the total amounts covered by certified contracts do not exceed the limits set for these additional quotas and, on the other hand, to inform the Commission after closure of the fair of the total quantities covered by such certified contracts;

Whereas it seems appropriate to apply to imports into the Community of products for which the additional quotas are opened the provision of Regulation (EEC) No 3030/93 which are applicable to imports of products subject to quantitative limits set out in Annex V to the said Regulation, with the exception of those relating to flexibilities;

Whereas requests for import authorisations should moreover be accompanied by the contract signed at the rele-

vant fair, as certified by the competent authorities of the Member State where it is held;

Whereas in order to avoid circumvention, issue of import authorisations should only cover products shipped in the supplier country in which they originate no earlier than 30 days after the closure of the relevant fair;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In addition to the quantitative limits on imports established by Regulation (EEC) No 3030/93, additional quotas shall be opened in respect of the trade fairs to be held in 1998 in the European Community as set out in the Annex hereto.

Article 2

1. Access to the additional quotas referred to in Article 1 shall be limited to such products which have been exhibited by the exporting countries at the fair and for the quantities agreed by a sales contract signed at the relevant fair as certified by the competent authorities of the Member States where the fair takes place.

2. The competent authorities of the Member State in the territory of which the fair is taking place shall ensure that the total amounts covered by certified contracts do not exceed the limits fixed in the Annex.

3. The Commission shall be informed by the relevant Member State not later than 30 days after the closure of the fair of the total quantities covered by contracts certified as having been concluded during the fair. This information shall be provided by supplier country and category.

Article 3

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3 imports into the Community of products for which additional quotas have been opened shall be subject to the provisions of Regulation (EEC) No 3030/93 which are

⁽¹⁾ OJ L 275, 8. 11. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 198, 25. 7. 1997, p. 1.

applicable to imports of products subject to quantitative limits established in Annex V to the said Regulation, with the exception of those relating to flexibilities.

2. Import authorisations can only be issued on the presentation of an export licence bearing in box 9 an indication of the fair and year to which they relate and accompanied by the original of the certified contract referred to in Article 2.

3. Import authorisations shall only cover products shipped into the Community in the third country in which they originate no earlier than 30 days after the closure of the fair.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1998.

For the Commission

Leon BRITTAN

Vice-President

ANNEX

ADDITIONAL QUOTAS FOR THE BERLIN TRADE FAIR TO BE HELD ON 19 TO 21 MARCH 1998

(The complete description of the goods is shown in Annex I to Regulation (EEC) No 3030/93, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1445/97)

Category	Unit	Third country (1)	Quantitative limit
1	tonnes	Pakistan	66
	tonnes	Ukraine	2
4	1 000 pieces	Belarus	4
	1 000 pieces	India	454
	1 000 pieces	Indonesia	212
	1 000 pieces	Malaysia	94
	1 000 pieces	Pakistan	225
	1 000 pieces	Ukraine	4
	1 000 pieces	Vietnam	25
5	1 000 pieces	Belarus	4
	1 000 pieces	India	252
	1 000 pieces	Malaysia	42
	1 000 pieces	Pakistan	215
	1 000 pieces	Ukraine	12
	1 000 pieces	Vietnam	20
6	1 000 pieces	India	118
	1 000 pieces	Indonesia	131
	1 000 pieces	Malaysia	92
	1 000 pieces	Sri Lanka	116
	1 000 pieces	Vietnam	20
7	1 000 pieces	India	407
	1 000 pieces	Indonesia	98
	1 000 pieces	Sri Lanka	99
	1 000 pieces	Vietnam	25
8	1 000 pieces	Belarus	4
	1 000 pieces	India	323
	1 000 pieces	Indonesia	218
	1 000 pieces	Malaysia	82
	1 000 pieces	Pakistan	158
	1 000 pieces	Sri Lanka	270
	1 000 pieces	Ukraine	4
	1 000 pieces	Vietnam	220
9	tonnes	Pakistan	233
12	1 000 pairs	Belarus	4
	1 000 pairs	Ukraine	20

Category	Unit	Third country ⁽¹⁾	Quantitative limit
15	1 000 pieces	Belarus	4
	1 000 pieces	India	124
	1 000 pieces	Ukraine	20
	1 000 pieces	Vietnam	20
16	1 000 pieces	Ukraine	4
18	tonnes	Vietnam	5
20	tonnes	Belarus	2
	tonnes	India	294
	tonnes	Pakistan	149
	tonnes	Ukraine	2
21	1 000 pieces	Sri Lanka	240
	1 000 pieces	Vietnam	30
26	1 000 pieces	Belarus	4
	1 000 pieces	India	383
	1 000 pieces	Ukraine	4
27	1 000 pieces	Belarus	4
	1 000 pieces	India	372
29	1 000 pieces	India	268
78	tonnes	Vietnam	5
118	tonnes	Belarus	2

⁽¹⁾ Additional quotas are opened on condition that trade in textile products originating in the countries concerned will remain subject in 1998 to a specific conventional regime.

COMMISSION REGULATION (EC) No 284/98
of 3 February 1998
amending Regulation (EEC) No 3478/92 in the raw tobacco sector as regards
certain deadlines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2075/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in raw tobacco ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2595/97 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 and 11 thereof,

Whereas the Member States are unable to meet the deadlines laid down by Commission Regulation (EEC) No 3478/92 of 1 December 1992 laying down detailed rules for the application of the premium system for raw tobacco ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 585/97 ⁽⁴⁾, as a result of the new dates laid down for the distribution of quotas; whereas, as a result, those deadlines should be amended for the 1998 harvest;

Whereas the measures concerned should be applied as soon as possible;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1998.

Article 1

Article 3 of Regulation (EEC) No 3478/92 is hereby amended as follows:

1. the following text is added to the second subparagraph of paragraph 1:

‘For the 1998 harvest, the Member States may allow contracts concluded on 30 April at the latest and, in the case of contracts concluded as a result of the allocation of additional quantities pursuant to Article 11(3) of Regulation (EC) No 1066/95, before 15 June, to benefit from the premium.’;

2. the following text is added to the second subparagraph of paragraph 2:

‘For the 1998 harvest, the Member States may allow contracts submitted for registration before 8 May at the latest and, in the case of contracts concluded as a result of the allocation of additional quantities pursuant to Article 11(3) of Regulation (EC) No 1066/95, before 30 June, to benefit from the premium.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 215, 30. 7. 1992, p. 70.

⁽²⁾ OJ L 351, 23. 12. 1997, p. 11.

⁽³⁾ OJ L 351, 2. 12. 1992, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ L 88, 3. 4. 1997, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EC) No 285/98
of 3 February 1998
altering the export refunds on beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2634/97 ⁽²⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas the export refunds on beef were fixed by Commission Regulation (EC) No 125/98 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 181/98 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 125/98 to the information known to the Commission that the export refunds for the products listed in the Annex hereto should be altered to the amounts set out therein,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68, as fixed in Annex I to Regulation (EC) No 125/98 are hereby altered, in respect of the products

set out in the Annex hereto, to the amounts set out therein.

Article 2

The grant of the refund for product code 0102 90 59 9000 of the nomenclature for export refunds and for exports to the third countries in zone 10 listed in Annex II to Regulation (EC) No 125/98 shall be subject to presentation, when the customs formalities for export are completed, of the original and one copy of the veterinary certificate signed by an official veterinarian certifying that these are heifers of an age of not more than 36 months. The original of the certificate shall be returned to the exporter and the copy, certified as being in accordance with the regulations by the customs authorities, shall be attached to the application for payment of the refund.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 4 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 13.

⁽³⁾ OJ L 11, 17. 1. 1998, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ L 19, 24. 1. 1998, p. 51.

ANNEX

to the Council Regulation of 3 February 1998 altering export refunds on beef

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
Product code	Destination	Refund (°)	Product code	Destination	Refund (°)
		— Live weight —			— Net weight —
0102 10 10 9120	01	58,50	0201 20 20 9120	02	47,00
0102 10 10 9130	02	22,50		03	32,50
	03	15,50		04	16,50
	04	8,00	0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	02	80,50
0102 10 30 9120	01	58,50		03	55,50
0102 10 30 9130	02	22,50		04	27,00
	03	15,50	0201 20 30 9120	02	34,00
	04	8,00		03	24,00
0102 10 90 9120	01	58,50		04	12,00
0102 90 41 9100	02	52,00	0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	02	140,00
0102 90 51 9000	02	22,50		03	93,50
	03	15,50		04	46,50
	04	8,00	0201 20 50 9120	02	60,00
0102 90 59 9000	02	22,50		03	41,50
	03	15,50		04	20,50
	04	8,00	0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	02	80,50
	10	52,00 ⁽²⁾		03	55,50
0102 90 61 9000	02	22,50		04	27,00
	03	15,50	0201 20 50 9140	02	34,00
	04	8,00		03	24,00
0102 90 69 9000	02	22,50		04	12,00
	03	15,50	0201 20 90 9700	02	34,00
	04	8,00		03	24,00
0102 90 71 9000	02	52,00		04	12,00
	03	34,00	0201 30 00 9050	05 ⁽⁴⁾	49,00
	04	17,00		07 ^(4a)	49,00
0102 90 79 9000	02	52,00	0201 30 00 9100 ⁽²⁾	02	195,00
	03	34,00		03	134,00
	04	17,00		04	67,00
		— Net weight —		06	172,00
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	02	80,50	0201 30 00 9120 ⁽²⁾	08	91,00
	03	55,50		09	85,00
	04	27,00		03	62,50
0201 10 00 9120	02	34,00		04	31,50
	03	24,00		06	80,50
	04	12,00	0201 30 00 9150 ⁽⁶⁾	08	23,50
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	02	110,50		09	21,50
	03	74,00		03	18,50
	04	37,50		04	9,50
0201 10 00 9140	02	47,00		06	21,00
	03	32,50	0201 30 00 9190 ⁽⁶⁾	02	47,00
	04	16,50		03	31,00
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	02	110,50		04	15,00
	03	74,00		06	38,00
	04	37,50			

<i>(ECU/100 kg)</i>			<i>(ECU/100 kg)</i>		
Product code	Destination	Refund (°)	Product code	Destination	Refund (°)
		— Net weight —			— Net weight —
0202 10 00 9100	02	34,00	1602 50 10 9120	02	54,50 ⁽⁸⁾
	03	24,00		03	43,50 ⁽⁸⁾
	04	12,00		04	43,50 ⁽⁸⁾
0202 10 00 9900	02	47,00	1602 50 10 9140	02	48,50 ⁽⁸⁾
	03	32,50		03	38,50 ⁽⁸⁾
	04	16,50		04	38,50 ⁽⁸⁾
0202 20 10 9000	02	47,00	1602 50 10 9160	02	38,50 ⁽⁸⁾
	03	32,50		03	31,00 ⁽⁸⁾
	04	16,50		04	31,00 ⁽⁸⁾
0202 20 30 9000	02	34,00	1602 50 10 9170	02	26,00 ⁽⁸⁾
	03	24,00		03	20,50 ⁽⁸⁾
	04	12,00		04	20,50 ⁽⁸⁾
0202 20 50 9100	02	60,00	1602 50 10 9190	02	26,00
	03	41,50		03	20,50
	04	20,50		04	20,50
0202 20 50 9900	02	34,00	1602 50 10 9240	02	—
	03	24,00		03	—
	04	12,00		04	—
0202 20 90 9100	02	34,00	1602 50 10 9260	02	—
	03	24,00		03	—
	04	12,00		04	—
0202 30 90 9100	05 ⁽⁴⁾	49,00	1602 50 10 9280	02	—
	07 ^(4a)	49,00		03	—
0202 30 90 9400 ⁽⁶⁾	08	23,50		04	—
	09	21,50	1602 50 31 9125	01	92,50 ⁽⁵⁾
	03	18,50	1602 50 31 9135	01	35,00 ⁽⁸⁾
	04	9,50	1602 50 31 9195	01	17,00
	06	21,00	1602 50 31 9325	01	82,50 ⁽⁵⁾
0202 30 90 9500 ⁽⁶⁾	02	47,00	1602 50 31 9335	01	31,00 ⁽⁸⁾
	03	31,00	1602 50 31 9395	01	17,00
	04	15,00	1602 50 39 9125	01	92,50 ⁽⁵⁾
	06	38,00	1602 50 39 9135	01	35,00 ⁽⁸⁾
0206 10 95 9000	02	47,00	1602 50 39 9195	01	17,00
	03	31,00	1602 50 39 9325	01	82,50 ⁽⁵⁾
	04	15,00	1602 50 39 9335	01	31,00 ⁽⁸⁾
	06	38,00	1602 50 39 9395	01	17,00
0206 29 91 9000	02	47,00	1602 50 39 9425	01	35,00 ⁽⁵⁾
	03	31,00	1602 50 39 9435	01	20,50 ⁽⁸⁾
	04	15,00	1602 50 39 9495	01	15,00
	06	38,00	1602 50 39 9505	01	15,00
0210 20 90 9100	02	39,50	1602 50 39 9525	01	35,00 ⁽⁵⁾
	04	23,50	1602 50 39 9535	01	20,50 ⁽⁸⁾
0210 20 90 9300	02	49,00	1602 50 39 9595	01	15,00
0210 20 90 9500 ⁽³⁾	02	49,00			

<i>(ECU/100 kg)</i>			<i>(ECU/100 kg)</i>		
Product code	Destination	Refund (°)	Product code	Destination	Refund (°)
		— Net weight —			— Net weight —
1602 50 39 9615	01	15,00	1602 50 80 9495	01	15,00
1602 50 39 9625	01	7,00	1602 50 80 9505	01	15,00
1602 50 39 9705	01	—	1602 50 80 9515	01	7,00
1602 50 39 9805	01	—	1602 50 80 9535	01	20,50 ⁽⁸⁾
1602 50 39 9905	01	—	1602 50 80 9595	01	15,00
1602 50 80 9135	01	31,00 ⁽⁸⁾	1602 50 80 9615	01	15,00
1602 50 80 9195	01	15,00	1602 50 80 9625	01	7,00
1602 50 80 9335	01	28,00 ⁽⁸⁾	1602 50 80 9705	01	—
1602 50 80 9395	01	15,00	1602 50 80 9805	01	—
1602 50 80 9435	01	20,50 ⁽⁸⁾	1602 50 80 9905	01	—

(¹) Entry under this subheading is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to amended Commission Regulation (EEC) No 32/82.

(²) Entry under this subheading is subject to compliance with the condition laid down in amended Commission Regulation (EEC) No 1964/82.

(³) The refund on beef in brine is granted on the net weight of the meat, after deduction of the weight of the brine.

(⁴) Carried out in accordance with amended Commission Regulation (EEC) No 2973/79 (OJ L 336, 29. 12. 1979, p. 44).

(^{4a}) Carried out in accordance with amended Commission Regulation (EEC) No 2051/96 (OJ L 274, 26. 10. 1996, p. 18).

(⁵) OJ L 221, 19. 8. 1984, p. 28.

(⁶) The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ L 210 of 1. 8. 1986, p. 39).

(⁷) Article 13 (10) of amended Regulation (EEC) No 805/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

(⁸) The refund is granted only on products manufactured under the arrangement provided for in Article 4 of amended Commission Regulation (EEC) No 565/80.

(⁹) The grant of the refund is subject to compliance with the conditions referred to in Article 2 of this Regulation.

NB: The descriptions corresponding to the product codes and the footnotes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 286/98**of 3 February 1998****providing for the rejection of applications for export licences in relation to
certain products falling within the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2634/97 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 laying down special rules for the application of the system of import and export licences for beef and repealing Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 260/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas the quantity covered by applications for advance fixing of refunds for certain boned meats is greater than that normally disposed of; whereas it has therefore been decided to reject all applications for export licences for

these products made between 29 January to 3 February 1998,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with Article 10 (2) of Regulation (EC) No 1445/95, applications for export licences with advance fixing of refunds for products falling within product codes 0201 30 00 9150 and 0202 30 90 9400 made between 29 January and 3 February 1998 shall be rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 13.

⁽³⁾ OJ L 143, 27. 6. 1995, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ L 25, 31. 1. 1998, p. 42.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 26 January 1998

**appointing the members and alternate members of the Committee of the
Regions for the period 26 January 1998 to 25 January 2002**

(98/110/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to the proposals made by the governments of the Member States,

Whereas the Committee must consist of representatives of regional and local bodies,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following are hereby appointed to the Committee of the Regions for the period 26 January 1998 to 25 January 2002:

- as members, the persons listed by Member State in Annex I hereto,
- as alternate members, the persons listed by Member State in Annex II hereto.

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*. It shall take effect on the day of its adoption.

Done at Brussels, 26 January 1998.

For the Council

The President

R. COOK

LISTA DE LOS MIEMBROS Y SUPLENTES DEL COMITÉ DE LAS REGIONES

LISTE OVER MEDLEMMERNE AF OG SUPPLEANTERNE TIL REGIONSDVALGET

LISTE DER MITGLIEDER UND STELLVERTRETER DES AUSSCHUSSES DER REGIONEN

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΤΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

LIST OF THE MEMBERS AND ALTERNATES OF THE COMMITTEE OF THE REGIONS

LISTE DES MEMBRES ET SUPPLÉANTS DU COMITÉ DES RÉGIONS

ELENCO DEI MEMBRI E SUPPLENTI DEL COMITATO DELLE REGIONI

LIJST VAN LEDEN EN PLAATSVERVANGERS VAN HET COMITÉ VAN DE REGIO'S

LISTA DOS MEMBROS E SUPLENTES DO COMITÉ DAS REGIÕES

ALUEIDEN KOMITEAN JÄSENTEN JA VARAJÄSENTEN LUETTELO

FÖRTECKNING ÖVER LEDAMÖTER OCH SUPPLEANTER I REGIONKOMMITTÉN

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

*Miembros / Medlemmer / Mitglieder / Μέλη / Members / Membres / Membri / Leden /
Membros / Jäsenet / Ledamöter*

BELGIË / BELGIQUE / BELGIEN

M. William ANCION

Ministre au gouvernement de la Communauté française, chargé de l'enseignement supérieur, de la recherche scientifique, des relations internationales et du sport

M. Jos CHABERT

Ministre au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'économie, des finances, du budget, de l'énergie et des relations extérieures

M. Robert COLLIGNON

Ministre-président du gouvernement wallon, chargé de l'économie, du commerce extérieur, des PME, du tourisme et du patrimoine

M. Karel DE GUCHT

Député flamand

M. Michel LEBRUN

Ministre wallon, chargé de l'aménagement du territoire, de l'équipement et des transports

M. Joseph MARAITE

Ministre-président du gouvernement de la Communauté germanophone
Ministre des finances, des relations internationales, de la santé, de la famille et des seniors, du sport et du tourisme

M^{me} Laurette ONKELINX

Ministre-présidente du gouvernement de la Communauté française, chargée de l'éducation, de l'audiovisuel, de l'aide à la jeunesse, de l'enfance et de la promotion de la santé

M. Charles PIQUÉ

Ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des pouvoirs locaux, de l'emploi, du logement et des monuments et sites

M. Johan SAUWENS

Député flamand

M. Herman SUYKERBUYK

Député flamand

M. Luc VAN DEN BOSSCHE

Ministre vice-président du gouvernement flamand
Ministre flamand de l'enseignement et de la fonction publique

M. Luc VAN DEN BRANDE

Ministre-président du gouvernement flamand
Ministre flamand de la politique extérieure, des affaires européennes, des sciences et de la technologie

DANMARK

Amtsborgmester Knud ANDERSEN

Bornholms Amt

Amtsborgmester Bent HANSEN

Viborg Amt

Amtsborgmester Søren MADSEN

Nordjyllands Amt

Viceamtsborgmester Henning TELLERUP

Vestsjællands Amt

Borgmester Evan JENSEN

Lejre Kommune

Borgmester Henning JENSEN

Næstved Kommune

Byrådsmedlem Søren ANDERSEN
Skive Kommune

Viceborgmester Helene LUND
Farum Kommune

Overborgmester Jens KRAMER MIKKELSEN
Københavns Kommune

DEUTSCHLAND

Ministerpräsident Erwin TEUFEL
Staatsministerium Baden-Württemberg

Ministerpräsident Dr. Edmund STOIBER
Bayerische Staatskanzlei

Regierender Bürgermeister Eberhard DIEPGEN
Büro des Landes Berlin in Brüssel

Staatssekretär Gerd WARTENBERG
Europabeauftragter des Landes Berlin

Minister Dr. Hans Otto BRÄUTIGAM
Ministerium der Justiz und für Bundes- und Europaangelegenheiten (Brandenburg)

Senator für Wirtschaft, Mittelstand, Technologie und Europaangelegenheiten, Josef HATTIG (Bremen)

Senator für Europaangelegenheiten und Entwicklungszusammenarbeit, Dr. Willfried MAIER
Senatskanzlei der Freien und Hansestadt Hamburg

Staatsminister Rupert von PLOTTNITZ
Hessisches Ministerium der Justiz und für Europaangelegenheiten

Minister Prof. Dr. Rolf EGGERT
Informationsbüro des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei der Europäischen Union

Mitglied des Landtages Udo MIENTUS
Landtag Niedersachsen

Minister Prof. Dr. Manfred DAMMEYER
Ministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten (Nordrhein-Westfalen)

Staatssekretär Dr. Karl-Heinz KLÄR
Bevollmächtigter des Landes Rheinland-Pfalz beim Bund und für Europa

Mitglied des Landtags Nicole MORSBLECH
Landtag Rheinland-Pfalz

Ministerpräsident Oskar LAFONTAINE
Staatskanzlei des Saarlandes

Staatsminister für Bundes- und Europaangelegenheiten, Günter MEYER
Vertretung des Freistaates Sachsen beim Bund

Mitglied des Landtags und Parlamentarischer Geschäftsführer der SPD-Fraktion, Peter ADLER
Sächsischer Landtag

Staatssekretär Dr. Rembert BEHRENDT
Ministerium für Wirtschaft, Technologie und Europaangelegenheiten des Landes Sachsen-Anhalt

Mitglied des Landtages Tilman TÖGEL
Landtag von Sachsen-Anhalt

Minister Gerd WALTER
Ministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten (Schleswig-Holstein)

Vorsitzender des Europaausschusses des Landtages, Uwe DÖRING
Landeshaus (Schleswig-Holstein)

Minister Otto KRETSCHMER
Thüringer Ministerium für Justiz und Europaangelegenheiten

Oberbürgermeister Dr. Peter MENACHER
Deutscher Städtetag (Augsburg)

Landrat Axel ENDLEIN, MdL
Landkreis Northeim

Ratsherr der Gemeinde Barßel, Hans EVERSLAGE, MdL
Vizepräsident des Deutschen Städte- und Gemeindebundes

ΕΛΛΑΔΑ

ΚΟΥΛΟΥΜΠΗΣ Ευάγγελος
Πρόεδρος Διευρυμένης Ν.Α. Αθηνών-Πειραιώς

ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ Ιωάννης
Πρόεδρος Διευρυμένης Ν.Α. Έβρου-Ροδόπης

ΕΥΣΤΑΘΙΑΔΗΣ Δημήτριος
Νομάρχης Αθηνών

ΖΑΡΜΠΑΛΑΣ Νικόλαος
Νομάρχης Ιωαννίνων

ΣΚΟΤΕΙΝΙΩΤΗΣ Παναγιώτης
Νομάρχης Μαγνησίας

ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΟΣ Γρηγόριος
Νομάρχης Λακωνίας

ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ Δημήτριος
Δήμαρχος Αθηναίων

ΚΟΥΚΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ Πάρις
Δήμαρχος Κοζάνης

ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ Θρασύβουλος
Δήμαρχος Καλαμαριάς

ΚΑΡΑΒΟΛΑΣ Ανδρέας
Δήμαρχος Πατρέων

ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ Βέρα
Δημοτικός Σύμβουλος Νίκαιας

ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ Χρήστος
Δήμαρχος Λειβαδιάς

ESPAÑA

Sr. D. José Antonio ARDANZA GARRO
Presidente del Gobierno Vasco

Sr. D. Jordi PUJOL i SOLEY
Presidente de la Generalitat de Cataluña

Sr. D. Manuel FRAGA IRIBARNE
Presidente de la Xunta de Galicia

Sr. D. Manuel CHAVES GONZÁLEZ
Presidente de la Junta de Andalucía

Sr. D. Sergio MARQUÉS FERNÁNDEZ
Presidente del Principado de Asturias

Sr. D. José Joaquín MARTÍNEZ SIESO
Presidente de la Diputación Regional de Cantabria

Sr. D. Pedro SANZ ALONSO
Presidente del Gobierno de la Rioja

Sr. D. Ramón Luis VALCÁRCEL SISO
Presidente de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia

Sr. D. Eduardo ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO
Presidente de la Generalitat Valenciana

Sr. D. Santiago LANZUELA MARINA
Presidente de la Diputación General de Aragón

Sr. D. José BONO MARTÍNEZ
Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

Sr. D. Manuel HERMOSO ROJAS
Presidente del Gobierno de Canarias

Sr. D. Miguel SANZ SESMA
Presidente del Gobierno de Navarra

Sr. D. Juan Carlos RODRÍGUEZ IBARRA
Presidente de la Junta de Extremadura

Sr. D. Jaume MATAS PALOU
Presidente del Gobierno Balear

Sr. D. Alberto RUÍZ-GALLARDÓN JIMÉNEZ
Presidente de la Comunidad de Madrid

Sr. D. Juan José LUCAS GIMÉNEZ
Presidente de la Junta de Castilla y León

Sra. D^a Rita BARBERÁ NOLLA
Alcaldesa de Valencia

Sr. D. José María ÁLVAREZ del MANZANO y LÓPEZ del HIERRO
Alcalde de Madrid

Sr. D. Joan CLOS i MATHEU
Alcalde de Barcelona

Sr. D. José María GARCÍA GUTIÉRREZ
Alcalde de Langreo

FRANCE

M^{me} Marie-Thérèse ALGUDO
Maire de Saint-Fulgent (Vendée)

M^{me} Martine BURON
Maire de Châteaubriant (Loire-Atlantique)

M. Michel DELEBARRE
Maire de Dunkerque (Nord)

M. Jean-Louis JOSEPH
Maire de la Bastidonne (Vaucluse)

M. Michel LAFAY
Maire de Sancergues (Cher)

M^{me} Dominique VLASTO
Adjoint au maire de Marseille (Bouches-du-Rhône)

M. Louis de BROISSIA
Président du conseil général de la Côte-d'Or

M. Roland HUGUET
Président du conseil général du Pas-de-Calais

M^{me} Gilberte MARIN-MOSKOVITZ
Conseiller général du Territoire de Belfort

M. Robert NAUDI
Président du conseil général de l'Ariège

M. Jean PUECH
Président du conseil général de l'Aveyron

M. Jean-Jacques WEBER
Président du conseil général du Haut-Rhin

M. Jean-François BAZIN
Président du conseil régional de Bourgogne

M. Marc BELLET
Conseiller régional de Basse-Normandie

M. Jacques BLANC
Président du conseil régional du Languedoc-Roussillon

M^{me} Marie-Christine BLANDIN
Présidente du conseil régional du Nord-Pas-de-Calais

M. Yannick BODIN
Conseiller régional d'Île-de-France

M. Marc CENSI
Président du conseil régional de Midi-Pyrénées

M. François GEINDRE
Conseiller régional de Basse-Normandie

M. Valéry GISCARD d'ESTAING
Président du conseil régional d'Auvergne

M^{me} Claude du GRANRUT
Vice-présidente du conseil régional de Picardie

M. Antoine KARAM
Président du conseil régional de Guyane

M. Robert SAVY
Président du conseil régional du Limousin

M. Jacques VALADE
Président du conseil régional d'Aquitaine

IRELAND

Cllr Declan BREE
Border

Cllr Betty COFFEY
Dublin

Cllr Seamus MURRAY
Mid East

Cllr Connie HANNIFFY
Midland

Cllr Mae SEXTON
Midland

Cllr Tony McKENNA
Mid East

Cllr Maurice CUMMINS
South East

Cllr Annette McNAMARA
South West

Cllr Sean Ó NEACHTÁIN
West

ITALIA

Antonio FALCONIO
Presidente Regione Abruzzo

Antonio RASTRELLI
Presidente Regione Campania

Giuseppe NISTICÒ
Presidente Regione Calabria

Antonio LA FORGIA
Presidente Regione Emilia-Romagna

Isidoro GOTTARDO
Assessore Regione Friuli-Venezia Giulia

Roberto FORMIGONI
Presidente Regione Lombardia

Vito D'AMBROSIO
Presidente Regione Marche

Salvatore DISTASO
Presidente Regione Puglia

Giuseppe PROVENZANO
Presidente Regione Sicilia

Vannino CHITI
Presidente Regione Toscana

Carlo ANDREOTTI
Presidente Provincia autonoma di Trento

Luis DURNWALDER
Presidente Provincia autonoma di Bolzano

Marcello PANETTONI
Presidente UPI

Giampiero ARCI
Consigliere Provincia di Roma

Mercedes BRESSO
Presidente Provincia di Torino

Luciano D'ALFONSO
Presidente Provincia di Pescara

Nicola FRUGIS
Presidente Provincia di Brindisi

Enzo BIANCO
Sindaco di Catania

Valentino CASTELLANI
Sindaco di Torino

Gianfranco CIAURRO
Sindaco di Terni

Gianfranco LAMBERTI
Sindaco di Livorno

Silvano MOFFA
Sindaco di Colleferro

Alfredo PASINI
Sindaco di Pordenone

Giuseppe TORCHIO
Sindaco di Spineda

LUXEMBOURG

Monsieur Jean ASSELBORN
Bourgmestre de la commune de Steinfort
Député

Monsieur Willy BOURG
Membre du Comité du Syndicat des Villes et des Communes luxembourgeois (SYVICOL)
Député

Madame Anne BRASSEUR
Échevin de la ville de Luxembourg

Monsieur Norbert KONTER
Bourgmestre de la ville de Grevenmacher
Député

Monsieur Carlo MEINTZ
Conseiller de la commune de Walferdange
Vice-président de la Chambre des députés

Monsieur François SCHAAK
Bourgmestre de la ville d'Esch-sur-Alzette

NEDERLAND

de heer drs. W.T. VAN GELDER
Commissaris der Koningin in Zeeland

de heer mr. A.Ph. HERTOOG
Burgemeester van Velsen

de heer mr. P.H.J.I.M. HOUBEN
Burgemeester van Maastricht

de heer mr. A.A.L.G.M. KESSEN
Burgemeester van Hulst

de heer drs. J. LAAN
Burgemeester van Nieuwegein

de heer J. LAGRANDE
Gedeputeerde van Noord-Holland

mevrouw M.J. LOUPPEN-LAURANT
Gedeputeerde van Gelderland

de heer ir. P. LOOS
Gedeputeerde van Flevoland

de heer dr. A. PEPER
Burgemeester van Rotterdam

de heer mr. ROSCAM ABBING
Burgemeester van Rijswijk

de heer drs. A.B. SAKKERS
Gedeputeerde van Groningen

de heer drs. J.J.M. TINDEMANS
Gedeputeerde van Limburg

ÖSTERREICH

Landeshauptmann Karl STIX
Landeshauptmann des Burgenlandes

Landeshauptmann Dr. Christof ZERNATTO
Landeshauptmann von Kärnten

Landeshauptmann Dr. Erwin PRÖLL
Landeshauptmann von Niederösterreich

Landeshauptmann Dr. Josef PÜHRINGER
Landeshauptmann von Oberösterreich

Landeshauptmann Dr. Franz SCHAUSBERGER
Landeshauptmann von Salzburg

Landeshauptmann Waltraud KLASNIC
Landeshauptmann der Steiermark

Landeshauptmann Dr. Wendelin WEINGARTNER
Landeshauptmann von Tirol

Landeshauptmann Dr. Herbert SAUSGRUBER
Landeshauptmann von Vorarlberg

Landeshauptmann Dr. Michael HÄUPL
Landeshauptmann von Wien

Bürgermeister Dr. Josef DECHANT
Salzburg

Mag. Franz ROMEDER
Präsident des Niederösterreichischen Landtages
Präsident des Österreichischen Gemeindebundes

Bürgermeister Alfred STINGL
Graz

PORTUGAL

Carlos Manuel MARTINS do VALE CÉSAR
Presidente do Governo da Região Autónoma dos Açores

Alberto João JARDIM
Presidente do Governo Regional da Madeira

João BARROSO SOARES
Presidente da Câmara Municipal de Lisboa

José VIEIRA de CARVALHO
Presidente da Câmara Municipal da Maia

Fernando GOMES
Presidente da Câmara Municipal do Porto

Francisco Soares MESQUITA MACHADO
Presidente da Câmara Municipal de Braga

Manuel Augusto SOARES MACHADO
Presidente da Câmara Municipal de Coimbra

Fernando CARVALHO RUAS
Presidente da Câmara Municipal de Viseu

José MACÁRIO CORREIA
Presidente da Câmara Municipal de Tavira

Isaltino MORAIS
Presidente da Câmara Municipal de Oeiras

Joaquim VAIRINHOS
Presidente da Câmara Municipal de Loulé

Carlos PINTO SÁ
Presidente da Câmara Municipal de Montemor-o-Novo

SUOMI

Eva-Riitta SIITONEN
ylipormestari, Helsinki

Hannu PENTTILÄ
yli-insinööri, Espoon kaupunginvaltuuston jäsen, Espoo

Pauliina HAIJANEN
asianajaja, Varsinais-Suomen liiton valtuuston ja hallituksen jäsen, Laitila

Risto KOIVISTO
kunnanjohtaja, Pirkanmaan liiton hallituksen jäsen, Pirkkala

Markku KAUPPINEN
kaupunginjohtaja, Kuhmo

Irma PEIPONEN
lehtori, Varkauden kaupunginvaltuuston jäsen, Varkaus

Kaija-Maija PERKKIÖ
koulutuspäällikkö, Pohjois-Pohjanmaan liiton valtuuston jäsen, Ylivieska

Jorma VIRTANEN
apulaiskaupunginjohtaja, Kemi

Christer JANSSON
varatuomari, maakuntapäivien jäsen, Jomala

SVERIGE

Roger KALIFF
Kalmar kommun

Evalisa BIRATH LINDVALL
Göteborgs och Bohus läns landsting

Göran FÄRM
Norrköpings kommun

Bernth JOHNSON
Blekinge läns landsting

Christina TALLBERG
Stockholms läns landsting

Catharina TARRAS-WAHLBERG
Stockholms kommun

Margot WIKSTRÖM
Umeå kommun

Anders GUSTÅV
Solna kommun

Henrik HAMMAR
Kristianstads läns landsting

Anders KNAPE
Karlstads kommun

Lars NORDSTRÖM
Göteborgs kommun

Kent JOHANSSON
Skaraborgs läns landsting

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

George GILL CBE
Gateshead Metropolitan Borough Council

John BATTYE
Oldham Metropolitan Borough Council

Pam WARHURST
Calderdale Metropolitan Borough Council

Dennis PETTITT
Nottinghamshire County Council

Ken BODFISH
Brighton and Hove Unitary Authority

Albert BORE
Birmingham County Council

Sally POWELL
Hammersmith and Fulham London Borough Council

Jane HORE
Suffolk County Council

Sir Ron WATSON CBE
Sefton Metropolitan Borough Council

Lord BOWNESS CBE DL
Croydon London Borough Council

Paul WHITE
Essex County Council

Sir Simon DAY
Devon County Council

Lord TOPE CBE
Sutton London Borough Council

Doctor James WALSH RD
West Sussex County Council and Arun District Council

Ruth COLEMAN
North Wiltshire District Council

Milner WHITEMAN
Bridgnorth District Council

Hugh HENRY
Renfrewshire Council

Ian Stewart HUDGHTON
Angus Council

Christine MAY
Fife Council

Peter James PEACOCK
Highland Council

Brian SMITH
Torfaen Borough Council

Linda MATHEWS
Merthyr County Borough Council

Reg EMPEY
Belfast City Council

Denis HAUGHEY
Cookstown District Council.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

*Suplentes / Suppleanter / Stellvertreter / Αναπληρωτές / Alternates / Suppléants / Supplenti /
Plaatsvervangers / Suplentes / Varaedustajat / Suppleanter*

BELGIË / BELGIQUE / BELGIEN

M. Jean-Pierre GRAFÉ
Membre du Parlement de la Communauté française

M. Rufin GRIJP
Ministre au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la fonction publique, du commerce extérieur, de la recherche scientifique, de la lutte contre l'incendie et de l'aide médicale urgente

M. Willy BURGEON
Député wallon

M. Peter VAN VELTHOVEN
Député flamand

M. Philippe CHARLIER
Député wallon

M. Hugo VAN ROMPAEY
Député flamand

M^{me} Maggy YERNA
Membre du Parlement de la Communauté française

M. Hervé HASQUIN
Ministre au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, des communications et des travaux publics

M. Paul VAN GREMBERGEN
Député flamand

M. Paul DUMÉZ
Député flamand

M. Gilbert BOSSUYT
Député flamand

M. Freddy SARENS
Député flamand

DANMARK

Amtsborgmester Kresten PHILIPSEN
Sønderjyllands Amt

Amtsborgmester Poul Erling CHRISTENSEN
Ribe Amt

Amtsborgmester Bente NIELSEN
Århus Amt

Amtsborgmester Vibeke STORM RASMUSSEN
Københavns Amt

Viceborgmester Else KØBSTRUP
Hjørring Kommune

Borgmester Anker BOYE
Odense Kommune

Borgmester Ernst ELLGAARD
Værløse Kommune

Borgmester Kjeld RASMUSSEN
Brøndby Kommune

Borgmester John WINTHER
Frederiksberg Kommune

DEUTSCHLAND

Präsident des Landtages Peter STRAUB
Haus des Landtags (Baden-Württemberg)

Staatsminister Reinhold BOCKLET
Bayer. Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Mitglied des Abgeordnetenhauses Roland GEWALT
Büro des Landes Berlin in Brüssel

Mitglied des Abgeordnetenhauses Heike LIESSFELD
Büro des Landes Berlin in Brüssel

Staatssekretärin Irmgard von ROTTENBURG
Ministerium der Justiz und für Bundes- und Europaangelegenheiten (Brandenburg)

Staatsrat beim Senator für Wirtschaft, Mittelstand, Technologie und Europaangelegenheiten, Günter NIEDERBREMER (Bremen)

Staatsrätin Barbara MAIER-REIMER
Stadtentwicklungsbehörde (Hamburg)

Staatssekretärin Kristiane WEBER-HASSEMER
Hessisches Ministerium der Justiz und für Europaangelegenheiten

Mitglied des Landtags und Minister a. D., Herbert HELMRICH
Landtag (Mecklenburg-Vorpommern)

Staatssekretär Dr. Helmut HOLL
Vertretung des Landes Niedersachsen beim Bund

Mitglied des Landtags Loke MERNIZKA
Landtag Nordrhein-Westfalen

Staatssekretär a. D. Prof. Dr. Wolfgang RUMPF
Vertretung des Landes Rheinland-Pfalz

Mitglied des Landtags Dr. Dieter SCHIFFMANN
Landtag Rheinland-Pfalz

Landtagsabgeordneter Josef LEINEN
Landtag des Saarlandes

Staatsminister für Umwelt und Landesentwicklung Arnold VAATZ
Sächsisches Staatsministerium für Umwelt und Landesentwicklung

Mitglied des Landtags und Vorsitzender des Verfassungs- und Rechtsausschusses, Volker SCHIMPF
Sächsischer Landtag

Frau Undine KURTH
Beraterin der Landesregierung Sachsen-Anhalt

Mitglied des Landtags Mathias WEILAND
Landtag von Sachsen-Anhalt

Staatssekretär Rüdiger von PLÜSKOW
Ministerium für ländliche Räume, Landwirtschaft, Ernährung und Tourismus (Schleswig-Holstein)

Mitglied des Landtags Jost de JAGER
Landtag Schleswig-Holstein, Landeshaus

Staatssekretär Volker SCHEMMEL
Thüringer Ministerium für Justiz und Europaangelegenheiten, Thüringen-Büro Brüssel

Oberbürgermeister Norbert BURGER
Deutscher Städtetag — Rathaus Köln

Landrat Dr. Franz MÖLLER
Rhein-Sieg-Kreis

Mitglied des Rates der Stadt Nümbrecht Friedrich-Wilhelm HEINRICHS
Geschäftsführendes Präsidialmitglied des Deutschen Städte- und Gemeindebundes, (Düsseldorf)

ΕΛΛΑΔΑ

ΒΑΡΔΙΚΟΣ Πυθαγόρας
Νομάρχης Σάμου

ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ Βασίλειος
Νομάρχης Χαλκιδικής

ΜΑΡΚΟΓΙΑΝΝΑΚΗ Αλεξάνδρα
Νομάρχης Χανίων

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ Κωνσταντίνος
Νομάρχης Θεσσαλονίκης

ΡΗΓΑΣ Παναγιώτης
Νομάρχης Κυκλάδων

ΤΟΥΡΙΚΗΣ Ιωάννης
Νομάρχης Ζακύνθου

ΑΜΟΙΡΙΔΗΣ Φίλιππος
Δήμαρχος Ξάνθης

ΓΑΖΗ Γιώτα
Δήμαρχος Άμφισσας

ΒΛΑΧΟΣ Ιωάννης
Δήμαρχος Σερρών

ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ Θεόδωρος
Δήμαρχος Ηλιούπολης

ΣΩΚΟΣ Ευθύμιος
Δήμαρχος Αγρινίου

ΤΑΜΠΑΚΙΔΗΣ Νίκος
Δήμαρχος Αγίων Αναργύρων

ESPAÑA

Sr. D. José María MUÑOA GANUZA
Comisionado para las Relaciones Exteriores del Gobierno Vasco

Sr. D. Joan VALLVÉ i RIBERA
Miembro del Parlamento Europeo (Cataluña)

Sr. D. Juan RODRÍGUEZ YUSTE
Secretario General de Relaciones con la Unión Europea y Acción Exterior (Galicia)

Sra. D^a Ana GÓMEZ GÓMEZ
Directora General de Asuntos Europeos y Cooperación Exterior (Andalucía)

Sr. D. José Ramón GARCÍA CAÑAL
Vicepresidente y Consejero de Cooperación (Principado de Asturias)

Sr. D. Emilio del VALLE RODRÍGUEZ
Consejero de Presidencia (Cantabria)

Sr. D. Emilio del RÍO SANZ
Secretario General para la Unión Europea y de Acción en el Exterior (La Rioja)

Sr. D. Juan Antonio MEGÍAS GARCÍA
Consejero de Presidencia (Región de Murcia)

Sr. D. José Luis OLIVAS MARTÍNEZ
Consejero de Economía, Hacienda y Administración Pública (Valencia)

Sr. D. José María RODRÍGUEZ JORDÁ
Consejero de Economía, Hacienda y Fomento (Aragón)

Sr. D. Fernando LÓPEZ CARRASCO
Vicepresidente de la Junta (Castilla-La Mancha)

Sr. D. Francisco AZNAR VALLEJO
Viceconsejero de Relaciones Institucionales (Canarias)

Sr. D. José María ARACAMA YOLDI
Consejero de Economía y Hacienda (Navarra)

Sr. D. Ignacio SÁNCHEZ AMOR
Director del Gabinete del Presidente de la Junta (Extremadura)

Sra. D^a María Rosa ESTARÁS FERRAGUT
Consejera de Presidencia (Islas Baleares)

Sra. D^a Carmen ÁLVAREZ-ARENAS CISNEROS
Viceconsejera de Presidencia (Madrid)

Sr. D. Isaías LÓPEZ ANDUEZA
Consejero de Presidencia y Administración Territorial (Castilla y León)

Sr. D. Francisco TOMEY GÓMEZ
Presidente de la Diputación Provincial de Guadalajara

Sra. D^a Soledad BECERRIL BUSTAMANTE
Alcadesa de Sevilla

Sr. D. Francisco Javier VÁZQUEZ VÁZQUEZ
Alcade de A Coruña

Sr. D. Vicente ÁLVAREZ ARECES
Alcalde de Gijón

FRANCE

M. Jérôme POLVERINI
Maire de Pianotolli-Caldarello (Corse)

M. Alain LE VERN
Maire de Saint-Saëns (Seine-Maritime)

M. Roland RIES
Maire de Strasbourg (Bas-Rhin)

M. René ROUQUET
Maire d'Alfortville (Val-de-Marne)

M. Olivier BERTRAND
Maire de Saint-Sylvain-Bellegarde (Creuse)

M. Jacques MOULINIER
Adjoint au maire de Lyon (Rhône)

M. Michel BARNIER
Président du conseil général de la Savoie

M. Robert CLÉMENT
Président du conseil général de Seine-Saint-Denis

M. Philippe LEROY
Président du conseil général de la Moselle

M. Jean-Pierre DUPONT
Président du conseil général de la Corrèze

M^{me} Fabienne KELLER
Conseiller général du Bas-Rhin

M. Claudy LEBRETON
Président du conseil général des Côtes-d'Armor

M^{me} Margie SUDRE
Président du conseil régional de la Réunion

M^{me} Nicole MORICHAUD
Conseiller régional d'Île-de-France

M. Ambroise GUELLEC
Vice-président du conseil régional de Bretagne

M. Bernard DEVOUCOUX du BUYSSON
Conseiller régional d'Auvergne

M. Jean-Paul BACHY
Conseiller régional de Champagne-Ardenne

M. Pierre-Thimothée PIERI
Conseiller à l'Assemblée de Corse

M. Marcel LHOMME
Vice-président du conseil régional de Poitou-Charentes

M. Jean PRORIOI
Vice-président du conseil régional d'Auvergne

M. Charles MILLON
Président du conseil régional de Rhône-Alpes

M. Michel NEUGNOT
Conseiller régional de Bourgogne

M^{me} Nicotte AUBERT
Conseiller régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur

M. Didier JULIA
Vice-président du conseil régional d'Île-de-France

IRELAND

Cllr Anthony VESEY
Border

Cllr Terry BRENNAN
Border

Cllr Mary FREEHILL
Dublin

Cllr Olga BENNETT
Dublin

Cllr Jimmy O'LOUGHLIN
Mid East

Cllr P. J. COGHILL
Midland

Cllr Jimmy BRETT
South East

Cllr Frank NASH
South West

Cllr Angela LUPTON
West

ITALIA

Raffaele DINARDO
Presidente Regione Basilicata

Emilio SABATTINI
Vicepresidente Regione Emilia-Romagna

Pietro BADALONI
Presidente Regione Lazio

Giancarlo MORI
Presidente Regione Liguria

Marcello VENEZIALE
Presidente Regione Molise

Enzo GHIGO
Presidente Regione Piemonte

Federico PALOMBA
Presidente Regione Sardegna

Bruno BRACALENTE
Presidente Regione Umbria

Dino VIERIN
Presidente Regione Valle d'Aosta

Giancarlo GALAN
Presidente Regione Veneto

Tarcisio GRANDI
Presidente Regione Trentino-Alto Adige

Michele DI PUPPO
Vicepresidente Provincia autonoma di Bolzano

Forte CLO'
Assessore Provincia di Bologna

Nicola SCANO
Presidente Provincia di Cagliari

Tommaso SODANO
Assessore Provincia di Napoli

Livio TAMBERI
Presidente Provincia di Milano

Paolo AGOSTINACCHIO
Sindaco di Foggia

Luigi FALCO
Sindaco di Caserta

Vincenzo GIULIANO
Sindaco di Satriano

Guido GONZI
Consigliere comunale di Albareto

Franco NAPOLETANO
Sindaco di Bisceglie

Roberto PELLA
Sindaco di Valdengo

Giuseppe PERICU
Sindaco di Genova

Walter VITALI
Sindaco di Bologna

LUXEMBOURG

Monsieur François BILTGEN
Échevin de la ville d'Esch-sur-Alzette

Monsieur Marcel ERPELDING
Conseiller de la commune de Mersch

Monsieur Édouard JUNCKER
Bourgmestre de la ville d'Ettelbruck

Monsieur Paul Henri MEYERS
Premier échevin de la ville de Luxembourg

Monsieur Joseph THILL
Bourgmestre de la commune de Bascharage

Madame Danièle WAGNER
Bourgmestre de la ville de Diekirch

NEDERLAND

de heer drs. N. GERZEE
Gedeputeerde van Overijssel

de heer H.B. VAN DER GOOT
Gedeputeerde van Zuid-Holland

mevrouw M.M. VAN DEN BRINK
Burgemeester van Uitgeest

de heer M. VERBEEK
Wethouder van Haren

de heer mr. D.H. KOK
Gedeputeerde van Utrecht

de heer drs. L.J.J. VAN NISTELROOIJ
Gedeputeerde van Noord-Brabant

mevrouw P.C. KRIKKE
Wethouder van Amsterdam

de heer drs. S.B. SWIERSTRA
Gedeputeerde van Drenthe

mevrouw mr. A. VERSTAND-BOGAERT
Burgemeester van Zutphen

mevrouw J.G. VLIETSTRA
Burgemeester van Winschoten

de heer drs. J. WALSMAN
Gedeputeerde van Friesland

de heer mr. dr. A.G.J.M. ROMBOUTS
Burgemeester van 's-Hertogenbosch

ÖSTERREICH

Landtagspräsident DDr. Erwin SCHRANZ
Burgenland

Erster Landtagspräsident Adam UNTERRIEDER
Kärnten

Landesrat Mag. Edmund FREIBAUER
Niederösterreich

Landeshauptmann-Stv. Dr. Christoph LEITL
Oberösterreich

Landeshauptmann-Stv. Gerhard BUCHLEITNER
Salzburg

Erster Landeshauptmann-Stv. DDr. Peter SCHACHNER-BLAZIZEK
Steiermark

Landeshauptmann-Stv. Ferdinand EBERLE
Tirol

Landtagspräsident Dipl.-Vw. Siegfried GASSER
Vorarlberg

Amtsf. Stadträtin Mag. Brigitte EDERER
Wien

Bürgermeister Anton KOCZUR
Niederösterreich

Bürgermeister Günther PUMBERGER
Eberschwang, Oberösterreich

Gemeinderat Ernst WOLLER
Wien

PORTUGAL

Roberto de SOUSA ROCHA AMARAL
Secretário Regional da Presidência para as Finanças e Planeamento do Governo Regional dos Açores

José Agostinho PEREIRA de GOUVEIA
Secretário Regional de Economia e Cooperação Externa do Governo da Região Autónoma da Madeira

Manuel Luis GOMES VAZ
Presidente da Câmara Municipal de Macedo de Cavaleiros

Joaquim BARBOSA FERREIRA COUTO
Presidente da Câmara Municipal de Santo Tirso

Edite Fátima S. M. ESTRELA
Presidente da Câmara Municipal de Sintra

Manuel MATA CÁCERES
Presidente da Câmara Municipal de Setúbal

Carlos ZORRINHO
Membro da Assembleia Municipal de Évora

Manuel do NASCIMENTO MARTINS
Presidente da Câmara Municipal de Vila Real

Carlos PINTO
Presidente da Câmara Municipal da Covilhã

António P. SILVA PAIVA
Presidente da Câmara Municipal de Tomar

José Raúl GUERREIRO MENDES
Presidente da Câmara Municipal de Ourique

Pedro CANÁRIO
Presidente da Câmara Municipal do Barreiro

SUOMI

Suvi-Anne SIIMES
valtiotieteen lisensiaatti, Pohjan kunnanvaltuuston jäsen ja
kunnanhallituksen toinen varapuheenjohtaja, Pohja

Pekka SAURI
filosofian tohtori, Helsingin kaupunginvaltuuston jäsen ja
hallituksen toinen varapuheenjohtaja, Helsinki

Risto ERVELÄ
toiminnanjohtaja, Sauvon kunnanvaltuuston puheenjohtaja, Sauvo

Aimo RYYNÄNEN
apulaisprofessori, Päijät-Hämeen liiton valtuuston jäsen, Orimattila

Jaana RAUTIO-TEIJONMAA
toimittaja, Etelä-Savon maakuntaliiton valtuuston jäsen, Savonlinna

Jyrki MYLLYVIRTA
kaupunginjohtaja, Etelä-Savon maakuntaliiton valtuuston jäsen, Mikkeli

Leena PIIKIVI
ylilääkäri, Pohjois-Pohjanmaan liiton hallituksen varapuheenjohtaja, Oulu

Gustav SKUTHÄLLA
kaupunginjohtaja, Närpiö

Ahvenanmaan varaedustaja:
Johan ROTHBERG
yrittäjä, maakuntapäivien jäsen, Maarianhamina

SVERIGE

Endrick SCHUBERT
Göteborgs kommun

Lars BJURSTRÖM
Örebro kommun

Siwert NORDVALL
Norrbottens läns landsting

Ulla OLANDER
Skövde kommun

Ulla PETTERSSON
Gotlands kommun

Ann BESKOW
Orsa kommun

Per-Olof SVENSSON
Ljusdals kommun

Agneta GRANBERG
Göteborgs kommun

Catarina SEGERSTEN-LARSSON
Värmlands läns landsting

Bengt-Anders JOHANSSON
Gislaveds kommun

Ulla NORGREN
Västernorrlands läns landsting

Arne JONSSON
Norrköpings kommun

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Ian SWITHENBANK
Northumberland County Council

Ruth HENIG
Lancashire County Council

Keith BILLINGTON
Rotheram Borough Council

Peter SOULSBY
Leicester Unitary Authority

Toby HARRIS
Haringey London Borough Council

Sarah McCARTHY-FRY
Portsmouth Unitary Authority

Diane BUNYAN
Bristol Unitary Authority

Sue DAVIES
The Wrekin Unitary Authority

David MARTIN
Sefton Metropolitan Borough Council

Margaret EATON
Bradford City Council

Gordon KEYNER
Tandridge District Council

Suzie KEMP
Newbury Unitary Authority

Keith WITMORE
Manchester City Council

Liz TUCKER
Hereford and Worcester County Council

Ros SCOTT
Suffolk County Council

Peter MOORE
Sheffield City Council

Irene OLDFATHER
North Ayrshire Council

Marcus HUMPHREY
Aberdeenshire Council

Joan MITCHELL
Dumfries and Galloway Council

Cormick KEENAN McCHORD
Stirling Council

Doctor John EVANS
Caerphilly County Borough Council

Eurig WYN
Gwynedd County Council

George SAVAGE
Craigavon Borough Council

John FEE
Newry and Mourne District Council

Information regarding the entry into force of the Protocol on veterinary matters supplementary to the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra ⁽¹⁾

The exchange of instruments notifying completion of the procedures needed for the entry into force of the Protocol on veterinary matters supplementary to the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra, signed in Brussels on 15 May 1997, took place on 26 January 1998. The Protocol will enter into force, in accordance with Article 4 thereof, on 1 March 1998.

⁽¹⁾ OJ L 148, 6. 6. 1997, p. 16.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 27 January 1998

extending the period referred to in Article 15(2a) of Directive 66/403/EEC on the marketing of seed potatoes

(98/111/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 66/403/EEC of 14 June 1966 on the marketing of seed potatoes ⁽¹⁾, as last amended by Commission Decision 97/90/EC ⁽²⁾, and in particular Article 15(2a) thereof,

Whereas in principle, with effect from certain dates, Member States may no longer determine for themselves the equivalence of seed potatoes harvested in third countries with seed potatoes harvested within the Community and complying with that Directive;

Whereas, however, since work to establish Community equivalence for all the third countries concerned had not been completed, Article 15(2a) of that Directive permitted Member States to extend to 31 March 97 the period of validity of equivalence decisions which they had already taken for certain countries not covered by the Community equivalence;

Whereas the said work is still incomplete;

Whereas the authorisation may only be extended in accordance with Member States' obligations under the common rules on plant health, laid down by Council Directive 77/93/EEC ⁽³⁾, as last amended by Commission Directive 97/14/EC ⁽⁴⁾;

Whereas by Commission Decision 98/92/EC ⁽⁵⁾ derogations provided for by certain Member States from certain provisions of Directive 77/93/EEC in respect of seed potatoes originating in Canada have been authorised until 31 March 1998;

Whereas the authorisation granted to Member States by Article 15(2a) should accordingly be extended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 15(2a) of Directive 66/403/EEC, the date '31 March 1997' is replaced by '31 March 1998'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 January 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ 125, 11. 7. 1966, p. 2320/66.

⁽²⁾ OJ L 27, 30. 1. 1997, p. 49.

⁽³⁾ OJ L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ L 87, 2. 4. 1997, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ L 18, 23. 1. 1998, p. 30.

COMMISSION DECISION

of 27 January 1998

authorising the Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of potatoes other than potatoes intended for planting originating in the Republic of Slovenia

(98/112/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community⁽¹⁾, as last amended by Directive 97/14/EC⁽²⁾, and in particular Article 14(1) thereof,

Having regard to the request made by Luxembourg,

Whereas, under the provisions of Directive 77/93/EEC, potatoes other than potatoes intended for planting originating in the Republic of Slovenia may in principle not be introduced into the Community because of the risk of introducing potato diseases unknown in the Community;

Whereas by Decisions 96/114/EC⁽³⁾ and 97/3/EC⁽⁴⁾ the Commission authorised certain Member States to provide for derogations in respect of potatoes other than potatoes intended for planting originating in the Republic of Slovenia, under specified conditions in the 1996 and 1997 seasons;

Whereas, in relation to the requirements laid down in point 25.3 of Annex IV, part A, section I to Directive 77/93/EEC and on the basis of information provided by the Republic of Slovenia, and of international scientific technical literature, it is apparent that the Republic of Slovenia is not a country where potato spindle tuber viroid is known to occur;

Whereas, due to technical reasons there were no imports pursuant to Decision 96/114/EC; whereas there have been no confirmed findings of harmful organisms on samples drawn from potatoes introduced pursuant to Decision 97/3/EC;

Whereas the circumstances justifying the authorisation still obtain;

Whereas the Commission will ensure that the Republic of Slovenia makes available all technical information necessary to assess the phytosanitary status of the production of potatoes in Slovenia;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Member States are hereby authorised to provide, under the conditions laid down in paragraph 2, for exceptions from Article 4(1) of Directive 77/93/EEC, with regard to the prohibitions referred to in Part A, point 12 of Annex III thereto for potatoes other than potatoes intended for planting originating in the Republic of Slovenia.
2. In addition to the requirements laid down in Annexes I and II to Directive 77/93/EEC in relation to potatoes the following specific conditions shall be satisfied:
 - (a) the potatoes shall be other than potatoes intended for planting;
 - (b) they shall have been grown from seed potatoes certified in the seed potato certification scheme of the Republic of Slovenia or from seed potatoes certified in one of the Member States or from seed potatoes certified in any other country for which the entry into the Community of potatoes intended for planting is permitted pursuant to Directive 77/93/EEC;
 - (c) they shall have been grown in areas known to be free from *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, and no symptoms of *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival have been observed either at the place of production or in its immediate vicinity since the beginning of an adequate period;
 - (d) they shall have been grown in areas where *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith is not known to occur;

⁽¹⁾ OJ L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ L 87, 2. 4. 1997, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 27, 3. 2. 1996, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ L 1, 3. 1. 1997, p. 3.

- (e) regular planned monitoring of imports into the Republic of Slovenia, and of seed potatoes and ware potatoes marketed within the Republic of Slovenia is continued by means of examination and testing of representative samples by scientifically recognised methods for *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis *et al.* ssp. *sepedonicus* (Spieckermann *et al.* Kotthoff) Davis *et al.*, *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith and potato spindle tuber viroid;
- (f) they shall have been handled by machinery which is reserved for them or which has been disinfected in an appropriate manner after each use for other purposes;
- (g) they shall be packed either in new bags or in containers which have been disinfected in an appropriate manner; and an official label shall be applied to each bag or container, bearing the information specified in the Annex;
- (h) prior to export the potatoes shall have been cleaned free from soil, leaves and other plant debris;
- (i) the potatoes intended for the Community shall be accompanied by a phytosanitary certificate issued in the Republic of Slovenia in accordance with Article 7 of Directive 77/93/EEC, on the basis of the examination laid down therein, in particular freedom from the harmful organisms mentioned in (c) and (e).

The certificate shall state:

— under 'Additional declaration', the indication 'this consignment meets the conditions laid down in Decision 98/112/EC';

- (j) the potatoes shall be introduced through points of entry within the territory of a Member State making use of this derogation and designated for the purpose of this derogation by that Member State. In those cases where the introduction into the Community, takes place in a Member State other than the Member State making use of this derogation, the responsible official bodies referred to in Directive 77/93/EEC, of the Member State of introduction shall inform and cooperate with the said responsible official bodies of the Member State making use of this Derogation to ensure that the provisions of this Decision are complied with;
- (k) prior to introduction into the Community, the importer shall notify each introduction sufficiently in advance to the said responsible official bodies in the Member State of introduction and that Member State shall then, without delay, convey the details of the notification to the Commission, indicating:
 - the type of material,
 - the quantity,
 - the declared date of introduction and confirmation of the point of entry,

The importer shall be officially informed, prior to the introduction, of the conditions laid down in (a) to (l);

- (l) the inspections required pursuant to Article 12 of Directive 77/93/EEC shall be made by the responsible official bodies referred to in the said Directive. Without prejudice to the monitoring referred to in Article 19a(3) second indent, first possibility, the Commission shall determine to which extent the inspections referred to in Article 19a(3) second indent, second possibility of the said Directive shall be integrated into the inspection programme in accordance with Article 19a(5)(c) of that Directive;
- (m) Member States making use of this derogation shall, where appropriate, in cooperation with the Member State of introduction ensure that at least two samples of 200 tubers shall be drawn from each consignment of 50 tonnes or part thereof, of imported potatoes pursuant to this Decision, for official examination in respect of *Pseudomonas solanacearum* in accordance with the Community interim test scheme for the diagnosis, detection and identification of *Pseudomonas solanacearum*, and in the case of *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus*, in accordance with the Community established method for the detection and diagnosis of *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus*; in the case of suspicion the lots shall remain separate, under official control and may not be marketed or used until it has been established that the presence of *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* or *Pseudomonas solanacearum* was not suspected or detected in those examinations.

Article 2

Member States shall inform the other Member States and the Commission by means of the notification referred to in Article 1(2)(k), first sentence of any use made of the authorisation. They shall provide the Commission and the other Member States, before 1 September 1998, with the information on amounts imported pursuant to this Decision and with a detailed technical report of the official examination referred to in Article 1(2)(m); copies of each phytosanitary certificate shall be transmitted to the Commission.

Article 3

1. The authorisation granted in Article 1 shall apply in the period between 1 February 1998 and 30 June 1998.

2. The authorisation shall be revoked if it is established that the conditions laid down in Article 1(2) have been insufficient to prevent the introduction of harmful organisms or have not been complied with.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 January 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANNEX***Information required on the label**

(referred to in Article 1(2)(g))

1. Name of the authority issuing the label.
 2. Name of the exporters' organisation, if available.
 3. Indication 'potatoes other than potatoes intended for planting of Slovenian origin'.
 4. Variety.
 5. Place of production (name of plant protection office at district level in which the place of production is situated should be mentioned).
 6. Size.
 7. Declared net weight.
 8. Indication 'In accordance with EC requirements 1998'.
 9. A mark printed or stamped on behalf of the Slovenian plant protection administration.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Decision 97/806/EC of 26 November 1997 concerning certain protective measures with regard to certain fishery products originating in Turkey

(Official Journal of the European Communities L 330 of 2 December 1997)

On page 21, Article 2, first line:

for: '... fresh fishery products, ...',

read: '... fishery products, ...'.
